

# ZROZUMITEĽNÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

# ZROZUMITEĽNÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY



Odborný garant: **JUDr. Maroš Matiaško, LL.M.**

Autori: **Maroš Matiaško, Maria Machajdíková, Lucia Cangárová**

Ilustrácie: **Lucia Cangárová**

Jazyková korektúra: **Kamila Adamkovičová**

Vydala: SOCIA – Nadácia na podporu sociálnych zmien

ISBN: 978-80-89851-27-0

Bratislava

2021

# ÚVOD



V živote sa stretávame denne s rôznymi právnymi úkonmi a zmluvami:

- nakúpime v potravinách a dostaneme doklad o zaplatení,
- navštívim online obchod a súhlasí s obchodnými podmienkami a ich webová stránka sa nám dobre zobrazuje,
- zakúpime si služby mobilného operátora a podpíšeme na tablete zmluvu,
- zoberieme si úver v banke a na pobočne podpíšeme zmluvu.

O mnohých neuvažujeme, nad ďalšími premýšľame viac a niektoré majú zásadný vplyv na nás život. Veľa sa rozpráva o tom, aby firmy, ktoré predávajú alebo ponúkajú nejaké služby, boli transparentné a zodpovedné voči ľuďom a zrozumiteľne informovali k čomu sa podpisom zaväzujú. Sťažujeme sa na „malé písomenká“ v mnohostranových zmluvách. V rámci ochrany spotrebiteľov sa tejto oblasti venuje veľa pozornosti.

Je veľmi dôležité, aby bola zrozumiteľná zmluva uzatváraná s človekom, ktorý má nejaké znevýhodnenie – zdravotné, sociálne alebo má vysoký vek. Zmluva, v ktorej sa dohodnú podmienky poskytovania sociálnych služieb, určite nie je výnimkou.

Preto sme sa rozhodli pripraviť vzory zmlúv pre poskytovateľom sociálnych služieb, ktorí chcú byť transparentní a zrozumiteľní. Vyzýva ich k tomu samotný zákon o sociálnych službách.

Podľa § 74 ods. 1 zákona o sociálnych službách zmluva o poskytovaní sociálnej služby musí byť uzatvorená spôsobom, ktorý je pre prijímateľa sociálnej služby zrozumiteľný.

Zrozumiteľnosť je tak právnym kritériom, ktoré vyžaduje zákon o sociálnych službách.

Zrozumiteľnosť nie je definovaná a bude nutné ju určovať s ohľadom na cieľovú skupinu. Je však možné pomenovať určité univerzálne nároky na zrozumiteľnosť.

Pojem zrozumiteľnosť odkazuje na to, aby prijímateľ obsahu zmluvy porozumel. To predpokladá, že zmluva bude mať zrozumiteľný obsah a formu. Zrozumiteľnosť obsahu súvisí s tým, že zmluva nie je dlhá a obsahuje iba nutné náležitosti. To, čo v zmluve nemusí byť, odporúčame vypustiť a vložiť do iných dokumentov.

Napríklad je úplne zbytočné v zmluve uvádzať povinnosti opatrovníka. Opatrovník nie je stranou zmluvy a také ustanovenie zmluvy by ho nezaväzovalo a je nadbytočné.

Obsah ďalej súvisí s jazykom zmluvy. Zrozumiteľný musí byť jazyk zmluvy a aj vety, z ktorých sa jednotlivé ustanovenia zmluvy skladajú.

Je možné odporučiť, aby zmluva neobsahovala cudzie slová či citácie ustanovení právnych noriem. Zbytočné je uvádzať číslo zákonov a neodporúčame uvádzať za zákonom formuláciu „v znení neskorších predpisov“. Úplne postačí názov zákona, napr. zákon o sociálnych službách, občiansky zákonník a pod. Cieľom je odkázať na zákon, ten je určený názvom a z logiky veci plynie, že odkazuje na zákon účinný v dobe, kedy sa zmluva prijímala. Samotné vety by mali byť formulované jednoducho, nemali by sa používať súvetia.

Tieto zásady sme pokúsili zakomponovať do návrhov zmlúv, ktoré by mohli napĺňať kritérium zrozumiteľnosti a obsahovať všetky nutné náležitosti podľa zákona o sociálnych službách.

Zmluvy v ľahko čitateľnom jazyku sú podľa nás štandardom kvalitného poskytovateľa sociálnych služieb.

Želáme si, aby tieto materiály pomohli v jasnej a zrozumiteľnej komunikácii. Pripravili sme 18 rôznych vzorov pre rôzne druhy a formy sociálnych služieb a manuál, ako s nimi pracovať.

Maria Machajdíková a Maroš Matiaško

## VZORY ZMLÚV O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

- Vzor zmluvy o poskytovaní sociálnej služby pobytovou formou (najmä DSS, ŠZ, ZPS)
- Vzor zmluvy o poskytovaní sociálnej služby v zariadení podporovaného bývania
- Vzor zmluvy o poskytovaní sociálnej služby ambulantnou formou (DSS, ŠZ)
- Vzor zmluvy o poskytovaní sociálnej služby podpora samostatného bývania

## MANUÁL A VZORY ZMLÚV O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY V ĽAHKOČITATEĽNOM JAZYKU

- Manuál na prácu so zmluvou v ľahko čitateľnom jazyku
- Vzor zmluvy o poskytovaní sociálnej služby pobytovou formou (najmä DSS, ŠZ, ZPS) – pre muža a pre ženu
- Vzor zmluvy o poskytovaní sociálnej služby v zariadení podporovaného bývania (ZPB) – pre muža a pre ženu
- Vzor zmluvy o poskytovaní sociálnej služby ambulantnou formou (DSS, ŠZ) – pre muža a pre ženu
- Vzor zmluvy o poskytovaní sociálnej služby podpora samostatného bývania – pre muža a pre ženu

---

DSS - Domov sociálnych služieb

ZPS - Zariadenie pre seniorov

PSB - Podpora samostatného bývania

ŠZ - Špecializované zariadenie

ZPB - Zariadenie podporovaného bývania

# VZORY ZMLÚV O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY



Pobytová

## Číslo zmluvy

# ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

podľa občianskeho zákonníka (§ 51) a zákona o sociálnych službách (§ 74)

## ČLÁNOK 1: KTO ZMLUVU UZATVÁRA

Prijímateľ/Prijímateľka:

Dátum narodenia:

Adresa:

Kontaktná osoba:

Zastúpený/Zastúpená opatrovníkom/opatrovníčkou:

(ďalej ako „prijímateľ“/„prijímateľka“)

Poskytovateľ sociálnej služby:

Sídlo:

IČO:

Zastúpený:

(ďalej ako „poskytovateľ“)

## ČLÁNOK 2: O ČOM JE TÁTO ZMLUVA?

1. Predmetom tejto zmluvy sú práva a povinnosti prijímateľa/prijímateľky a poskytovateľa pri poskytovaní služby: **Domov sociálnych služieb** (§ 38 zákona o sociálnych službách) / **Špecializované zariadenie** (§ 39 zákona o sociálnych službách) / **Zariadenie pre seniorov** (§ 35 zákona o sociálnych službách).

## ČLÁNOK 3: AKÁ SLUŽBA JE POSKYTOVANÁ?

1. Táto zmluva upravuje poskytovanie služby, ktorá sa volá **Domov sociálnych služieb**. Podrobne je upravená v § 38 zákona o sociálnych službách. / **Špecializované zariadenie**. Podrobne je upravená v § 39 zákona o sociálnych službách / **Zariadenie pre seniorov**. Podrobne je upravená v § 35 zákona o sociálnych službách.
2. Služba je poskytovaná v súlade s právoplatným rozhodnutím samosprávneho kraja / obce o odkázanosti číslo **1234** zo dňa **1.1.2020**.

## ČLÁNOK 4: KDE A KEDY JE SOCIÁLNA SLUŽBA POSKYTOVANÁ?

1. Sociálna služba je poskytovaná celoročne/ týždenne, a to v **NÁZOV A ADRESA**.
2. Bývanie je zabezpečené na **X** lôžkovej izbe č. **XX**.
3. Sociálna služba je poskytovaná odo dňa **1.1.2020**, a to na dobu **neurčitú**.

## ČLÁNOK 5: ČO SOCIÁLNA SLUŽBA POSKYTUJE A ZABEZPEČUJE?

### 1. Sociálna služba poskytuje:

- a) **Odborné činnosti:** pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby, sociálne poradenstvo, sociálna rehabilitácia **...**.
- b) **Obslužné činnosti:** ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva.
- c) **Ďalšie činnosti:** osobné vybavenie, zabezpečuje záujmovú činnosť, utvára podmienky na úschovu cenných vecí a prepravu.

### 2. Forma sociálnej služby je: celoročná.

## ČLÁNOK 6: STRAVOVANIE

1. Stravovanie zabezpečuje stravovacia prevádzka poskytovateľa.
2. Stravovanie prebieha v súlade so zásadami zdravej výživy a s ohľadom na vek a zdravotný stav prijímateľa/prijímateľky.
3. Tzv. stravná jednotka sa skladá z nákladov na suroviny. Celková hodnota stravy sa určuje ako náklady na suroviny (stravná jednotka) a režijné náklady na prípravu stravy.
4. Strava sa pripravuje podľa jedálneho lístka, a to na každý druh stravy: normálna, diabetická a špeciálna. Jedálny lístok zostavuje stravovacia komisia.
5. Celodenné stravovanie znamená: raňajky, obed, večera a dve vedľajšie jedlá (desiatka a olovrant). Pri diabetickej, bielkovicovej, výživnej a špeciálnych diétaach tri vedľajšie jedlá (desiatka, olovrant a druhá večera).
6. Na účely určenia úhrady za stravovanie sa počítaj:
  - a) Pri racionálnej strave, šetríacej a neslanej diéte na raňajky 12 %, desiatu 9 %, obed 40 %, olovrant 9 % a večeru 30 % zo stravnej jednotky.
  - b) Pri diabetickej, bielkovicovej a výživnej strave na raňajky 11 %, desiatu 8 %, obed 40 %, olovrant 8 %, večeru 27 % a druhú večeru 6 % zo stravnej jednotky.
  - c) Pri špeciálnej strave na raňajky 11 %, na desiatu 11 %, na obed 40 %, na olovrant 11 % a na večeru 27 % zo stravnej jednotky.
7. Pri diabetickej, bielkovicovej, výživnej a špeciálnej diéte sa stravná jednotka zvyšuje o 25 % na deň na prijímateľa. Táto strava sa poskytuje na základe odporúčania ošetrovujúceho lekára.
8. Prijímateľ doberá jedlo podľa ods. 5 a počet jedál je podkladom pre stanovenie výšky úhrady za stravovanie.

## ČLÁNOK 7: KOĽKO, KEDY A AKO SA PLATÍ ÚHRADA?

1. Suma úhrady je určená podľa Všeobecne záväzného nariadenia **samosprávneho kraja č. 1234** / obce / rozhodnutím zriaďovateľa.
2. Táto suma zahŕňa:
  - a) Suma mesačne za odborné činnosti:
    - **X EUR**
  - b) Suma mesačne za obslužné činnosti:
    - Stravovanie **X EUR**
    - Ubytovanie **X EUR**
    - Upratovanie **X EUR**
    - Pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva **X EUR**

- c) Suma mesačne za ďalšie činnosti:  
- XX EUR
- 3. Celková výška úhrady mesačne je XX EUR. Po zohľadnení príjmu a majetku prijímateľa sa obe strany dohodli na čiastočnej úhrade, a to vo výške XX EUR.
- 4. Pohľadávka tohto poskytovateľa voči prijímateľovi/prijímateľke ku dňu uzatvorenia zmluvy je XXX EUR.
- 5. Výšku sumy úhrady je možné upravovať zo strany poskytovateľa, a to s prihliadnutím na skutočne poskytnutý rozsah poskytnutej služby. Taktiež, ak došlo k zmene skutočnosti rozhodujúcich na určenie úhrady. Výška sa mení aj v prípade zmeny Všeobecne záväzného nariadenia samosprávneho kraja.
- 6. Podrobný rozpis úhrady je vo výpočtovom liste. Výpočtový list je prílohou tejto zmluvy.
- 7. Úhrada je splatná XX kalendárneho dňa v mesiaci, ktorý nasleduje za mesiacom, kedy bola služba poskytnutá.
- 8. Úhrada sa platí prevodom na účet poskytovateľa IBAN XXXXX.

#### ČLÁNOK 8: PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

- 1. Poskytovateľ má právo:
  - a) Vyžadovať od prijímateľa/prijímateľky a jeho/jej opatrovníka/opatrovníčky súčinnosť.
  - b) Prijímať opatrenia, ak by došlo zo strany prijímateľa/prijímateľky k porušeniu tejto zmluvy či vnútorných predpisov poskytovateľa. Po dvoch písomných upozorneniaciach je poskytovateľ oprávnený vypovedať túto zmluvu.
- 2. Poskytovateľ má povinnosť:
  - a) Umožniť prijímateľovi/prijímateľke prerušenie poskytovania sociálnej služby, a to na základe žiadosti prijímateľa/prijímateľky, jeho opatrovníka/opatrovníčky či rodinného príslušníka, alebo inej blízkej osoby, a to v rozsahu podľa ich volby. Počas prerušenia prijímateľ/prijímateľka neplatí úhradu za odborné činnosti, obslužné činnosti a iné činnosti, okrem úhrady za ubytovanie.
  - b) Nahradíť škodu spôsobenú prijímateľovi/prijímateľke pri poskytovaní sociálnej služby.
  - c) Prihliadať na individuálne potreby a plány prijímateľa/prijímateľky.
  - d) Spolupracovať s rodinou prijímateľa/prijímateľky a jeho/jej komunitou tak, aby sa mohol prijímateľ/prijímateľka navrátiť do svojho prirozeného prostredia.
  - e) Zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel o prijímateľovi/prijímateľke v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby.

#### ČLÁNOK 9: PRÁVA A POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA/PRIJÍMATEĽKY

- 1. Prijímateľ/prijímateľka má právo:
  - a) Na kvalitné a dôstojné poskytovanie sociálnej služby, ktoré podporuje jeho/jej samostatnosť a nezávislosť.
  - b) Na zabezpečovanie kontaktu s tým, koho si určí, a to vhodným spôsobom, podľa jeho/jej preferencii, ako aj na nadväzovanie a podporu sociálnych väzieb a partnerských vzťahov.

- c) Na nenarušovanie svojho súkromia, okrem situácií, kedy je nutné v záujme ochrany života a zdravia prijímateľa/prijímateľka či druhých, alebo jeho/jej majetku, či majetku druhých, jeho/jej súkromie na nutnú dobu a v nutnom rozsahu narušiť.
- d) Na určovanie životných podmienok u poskytovateľa, a to prostredníctvom zvolených zástupcov.
- 2. Prijímateľ/prijímateľka je povinný/á:
  - a) Nezamiechať žiadne okolnosti dôležité pre poskytovanie služby, vrátane zdravotného stavu.
  - b) Platiť dohodnutú úhradu riadne a včas.
  - c) Dodržiavať vnútorné pravidlá poskytovateľa, ako sú domáci poriadok a všeobecne uznané pravidlá slušného správania a dobrých mravov.
  - d) Uhradiť škodu, ktorú spôsobil/a svojím zavineným konaním iným prijímateľom/prijímateľkám alebo poskytovateľovi.
  - e) Uhradiť náklady v prípade, že nebude rešpektovaný dohodnutý deň začiatia poskytovania služby alebo v prípade, že dôjde k neoznámenému prerušeniu poskytovania služby.

#### ČLÁNOK 10: UKONČENIE ZMLUVY

- 1. Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou prijímateľa/prijímateľky a poskytovateľa.
- 2. Zmluvu je možné ukončiť aj výpoveďou, ktorá musí byť písomná a musí byť doručená druhej strane.
- 3. Prijímateľ/prijímateľka môže zmluvu písomne vypovedať kedykoľvek, a to bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 30 dní.
- 4. Poskytovateľ môže zmluvu písomne vypovedať iba v týchto prípadoch:
  - a) Prijímateľ/prijímateľka hrubo poruší povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Ide najmä o hrubé porušenie dobrých mravov, nezaplatenie dohodutej úhrady, sústavné porušovanie domáceho poriadku a interných predpisov po dvoch písomných napomenutiach.
  - b) Prevádzka zariadenia poskytovateľa, kde je prijímateľ/prijímateľka ubytovaný/á je podstatne obmedzená alebo je zmenený účel poskytovanej služby tak, že zotrvanie na zmluve by pre poskytovateľa znamenalo zrejmú nevýhodu.
  - c) Prijímateľ/prijímateľka neuzavorteľí dodatok k tejto zmluve, napriek tomu, že sa zmenili skutočnosti rozhodné na určenie úhrady.
  - d) Samosprávny celok rozhodne o zániku odkázanosti prijímateľa/prijímateľa na túto sociálnu službu.
- 5. Výpovedná lehota pre poskytovateľa je XXXX a začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpovedeľ prijímateľovi/prijímateľke doručená.

#### ČLÁNOK 11: ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1. Zmeniť alebo doplniť zmluvu, je možné iba písomne dodatkom a po súhlase oboch strán.
- 2. Právne vzťahy sa riadia zákonom o sociálnych službách, občianskym zákoníkom a ustanoveniami Všeobecne záväzného predpisu samosprávneho kraja č. 1234.

- 
3. Zmluva je vyhotovená v X rovnopisoch, každý s platnosťou originálu. Prijímateľ/prijímateľka dostane jeden rovnopis.
  4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu. Účinnosť odo dňa 1.1.2020.
  5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe svojej slobodnej vôle, a to bez tiesne a bez nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali a spoločne sa s ňou zoznámili, obsahu porozumeli a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V XXXX, dňa 1.1.2020.

V XXXX, dňa 1.1.2020.

V XXXX, dňa 1.1.2020.

Poskytovateľ

Prijímateľ/Prijímateľka

Opatrovník/Opatrovníčka

## Číslo zmluvy

# ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

podľa občianskeho zákonného (§ 51) a zákona o sociálnych službách (§ 74)

## ČLÁNOK 1: KTO ZMLUVU UZATVÁRA

Prijímateľ/Prijímateľka:

Dátum narodenia:

Adresa:

Kontaktná osoba:

Zastúpený/Zastúpená opatrovníkom/opatrovničkou:

(ďalej ako „prijímateľ“/„prijímateľka“)

Poskytovateľ sociálnej služby:

Sídlo:

IČO:

Zastúpený:

(ďalej ako „poskytovateľ“)

## ČLÁNOK 2: O ČOM JE TÁTO ZMLUVA?

1. Predmetom tejto zmluvy sú práva a povinnosti prijímateľa/prijímateľky a poskytovateľa pri poskytovaní služby: **Zariadenie podporovaného bývania** (§ 34 zákona o sociálnych službách).

## ČLÁNOK 3: AKÁ SLUŽBA JE POSKYTOVANÁ?

1. Táto zmluva upravuje poskytovanie služby, ktorá sa volá **Zariadenie podporovaného bývania**. Podrobne je upravené v § 34 zákona o sociálnych službách.
2. Služba je poskytovaná v súlade s právoplatným rozhodnutím samosprávneho kraja o odkázanosti číslo **1234** zo dňa **1.1.2021**.

## ČLÁNOK 4: KDE A KEDY JE SOCIÁLNA SLUŽBA POSKYTOVANÁ?

1. Sociálna služba je poskytovaná celoročne, a to v **NÁZOV A ADRESA**.
2. Bývanie je zabezpečené na **X** lôžkovej izbe č. **XX**.
3. Sociálna služba je poskytovaná odo dňa **1.1.2021**, a to na dobu **neurčitú**.

## ČLÁNOK 5: ČO SOCIÁLNA SLUŽBA POSKYTUJE A ZABEZPEČUJE?

1. Sociálna služba poskytuje:
  - a) **Odborné činnosti:** sociálne poradenstvo, sociálna rehabilitácia, pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov **....**.

- b) **Obslužné činnosti:** ubytovanie, vytvárajú sa podmienky na prípravu stravy, na upratovanie, na pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva.
- c) **Ďalšie činnosti:** osobné vybavenie, zabezpečuje záujmovú činnosť....

2. **Forma sociálnej služby je: celoročná.**

## ČLÁNOK 6: KOĽKO, KEDY A AKO SA PLATÍ ÚHRADA?

1. Suma úhrady je určená podľa Všeobecne záväzného nariadenia **samosprávneho kraja č. 1234** / podľa platného cenníka poskytovateľa.
2. Táto suma zahŕňa:
  - a) Suma mesačne za odborné činnosti:
    - **X EUR**
  - b) Suma mesačne za obslužné činnosti:
    - **X EUR**
  - c) Suma mesačne za ďalšie činnosti:
    - **X EUR**
3. Celková výška úhrady mesačne je **XX EUR**. Po zohľadnení príjmu a majetku prijímateľa sa obe strany dohodli na čiastočnej úhrade, a to vo výške **XX EUR**.
4. Pohľadávka tohto poskytovateľa voči prijímateľovi/prijímateľke ku dňu uzatvorenia zmluvy je **XXX EUR**.
5. Výšku sumy úhrady je možné upravovať zo strany poskytovateľa, a to s prihliadnutím na skutočne poskytnutý rozsah poskytnutej služby. Taktiež, ak došlo k zmene skutočnosti rozhodujúcich na určenie úhrady. Výška sa mení aj v prípade zmeny Všeobecne záväzného nariadenia samosprávneho kraja/rozhodnutia zriaďovateľa.
6. Podrobny rozpis úhrady je vo výpočtovom liste. Výpočtový list je prílohou tejto zmluvy.
7. Úhrada je splatná **XX** kalendárneho dňa v mesiaci, ktorý nasleduje za mesiacom, kedy bola služba poskytnutá.
8. Úhrada sa platí prevodom na účet poskytovateľa IBAN **XXXXX**.

## ČLÁNOK 7: PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

1. Poskytovateľ má právo:
  - a) Vyžadovať od prijímateľa/prijímateľky a jeho/jej opatrovníka/opatrovničky súčinnosť.
  - b) Prijímať opatrenia, ak by došlo zo strany prijímateľa/prijímateľky k porušeniu tejto zmluvy či vnútorných predpisov poskytovateľa. Po dvoch písomných upozorneniah je poskytovateľ oprávnený vypovedať túto zmluvu.
2. Poskytovateľ má povinnosť:
  - a) Umožniť prijímateľovi/prijímateľke prerušenie poskytovania sociálnej služby, a to na základe žiadosti prijímateľa/prijímateľky, jeho opatrovníka/opatrovničky či rodinného príslušníka, alebo inej blízkej osoby, a to v rozsahu podľa ich volby. Počas prerušenia prijímateľ/prijímateľka neplatí úhradu za odborné činnosti, obslužné činnosti a iné činnosti, okrem úhrady za ubytovanie.
  - b) Nahradíť škodu spôsobenú prijímateľovi/prijímateľke pri poskytovaní sociálnej služby.
  - c) Prihliadať na individuálne potreby a plány prijímateľa/prijímateľky.

- d) Spolupracovať s rodinou prijímateľa/prijímateľky a jeho/jej komunitou tak, aby sa mohol prijímateľ/prijímateľka navrátiť do svojho prirodzeného prostredia.
- e) Zachovávať milčalnosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel o prijímateľovi/prijímateľke v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby.

## ČLÁNOK 8: PRÁVA A POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA/PRIJÍMATEĽKY

1. Prijímateľ/prijímateľka má právo:
  - a) Na kvalitné a dôstojné poskytovanie sociálnej služby, ktoré podporuje jeho/jej samostatnosť a nezávislosť.
  - b) Na zabezpečovanie kontaktu s tým, koho si určí, a to vhodným spôsobom, podľa jeho/jej preferencii, ako aj na nadvádzovanie a podporu sociálnych väzieb a partnerských vzťahov.
  - c) Na nenarušovanie svojho súkromia, okrem situácií, kedy je nutné v záujme ochrany života a zdravia prijímateľa/prijímateľky či druhých, alebo jeho/jej majetku, či majetku druhých, jeho/jej súkromie na nutnú dobu a v nutnom rozsahu narušiť.
  - d) Na určovanie životných podmienok u poskytovateľa, a to prostredníctvom zvolených zástupcov.
2. Prijímateľ/prijímateľka je povinný/a:
  - a) Nezamiechať žiadne okolnosti dôležité pre poskytovanie služby, vrátane zdravotného stavu.
  - b) Platiť dohodnutú úhradu riadne a včas.
  - c) Dodržiavať vnútorné pravidlá poskytovateľa, ako sú domáci poriadok a všeobecne uznané pravidlá slušného správania a dobrých mravov.
  - d) Uhradiť škodu, ktorú spôsobil/a svojím zavineným konaním iným prijímateľom/prijímateľkám alebo poskytovateľovi.
  - e) Uhradiť náklady v prípade, že nebude rešpektovaný dohodnutý deň začatia poskytovania služby alebo v prípade, že dojde k neoznámenému prerušeniu poskytovania služby.

## ČLÁNOK 9: UKONČENIE ZMLUVY

1. Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou prijímateľa/prijímateľky a poskytovateľa.
2. Zmluvu je možné ukončiť aj výpovedou, ktorá musí byť písomná a musí byť doručená druhej strane.
3. Prijímateľ/prijímateľka môže zmluvu písomne vypovedať kedykoľvek, a to bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 30 dní.
4. Poskytovateľ môže zmluvu písomne vypovedať iba v týchto prípadoch:
  - a) Prijímateľ/prijímateľka hrubo poruší povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Ide najmä o hrubé porušenie dobrých mravov, nezaplatenie dohodnutej úhrady, sústavné porušovanie domáceho poriadku a interných predpisov po dvoch písomných napomenutiach.
  - b) Prevádzka zariadenia poskytovateľa, kde je prijímateľ/prijímateľka ubytovaný/á je podstatne obmedzená alebo je zmenený účel poskytovanej služby tak, že zotrvanie na zmluve by pre poskytovateľa znamenalo zrejmú nevýhodu.

- c) Prijímateľ/prijímateľka neuzatvorí dodatok k tejto zmluve, napriek tomu, že sa zmenili skutočnosti rozhodné na určenie úhrady.
  - d) Samosprávny celok rozhodne o zániku odkázanosti prijímateľa/prijímateľa na túto sociálnu službu.
5. Výpovedná lehota pre poskytovateľa je **XXXX** a začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoved' prijímateľovi/prijímateľke doručená.

## ČLÁNOK 10: ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmeniť alebo doplniť zmluvu, je možné iba písomne dodatkom a po súhlase oboch strán.
2. Právne vzťahy sa riadia zákonom o sociálnych službách, občianskym zákoníkom a ustanoveniami Všeobecne záväzného predpisu samosprávneho kraja č. **1234**.
3. Zmluva je vyhotovená v **X** rovnopisoch, každý s platnosťou originálu. Prijímateľ/prijímateľka dostane jeden rovnopis.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu. Účinnosť odo dňa **1.1.2021**.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavtrili na základe svojej slobodnej vôle, a to bez tiesne a bez nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali a spoločne sa s ňou zoznámili, obsahu porozumeli a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V **XXXX**, dňa **1.1.2021**.

V **XXXX**, dňa **1.1.2021**.

V **XXXX**, dňa **1.1.2021**.

Poskytovateľ

Prijímateľ/Prijímateľka

Opatrovník/Opatrovníčka

# VZORY ZMLÚV O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY



Ambulantná

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

podľa občianskeho zákonného (§ 51) a zákona o sociálnych službách (§ 74)

### ČLÁNOK 1: KTO ZMLUVU UZATVÁRA

Prijímateľ/Prijímateľka:

Dátum narodenia:

Adresa:

Kontaktná osoba:

Zastúpený/Zastúpená opatrovníkom/opatrovničkou:

(ďalej ako „prijímateľ“/„prijímateľka“)

Poskytovateľ sociálnej služby:

Sídlo:

IČO:

Zastúpený:

(ďalej ako „poskytovateľ“)

### ČLÁNOK 2: O ČOM JE TÁTO ZMLUVA?

1. Predmetom tejto zmluvy sú práva a povinnosti prijímateľa/prijímateľky a poskytovateľa pri poskytovaní služby: **Domov sociálnych služieb** (§ 38 zákona o sociálnych službách) / **Špecializované zariadenie** (§ 39 zákona o sociálnych službách) / **Denný stacionár** (§ 40 zákona o sociálnych službách).

### ČLÁNOK 3: AKÁ SLUŽBA JE POSKYTOVANÁ?

1. Táto zmluva upravuje poskytovanie služby, ktorá sa volá **Domov sociálnych služieb**. Podrobne je upravená v § 38 zákona o sociálnych službách. / **Špecializované zariadenie**. Podrobne je upravená v § 39 zákona o sociálnych službách / **Denný stacionár**. Podrobne je upravená v § 40 zákona o sociálnych službách.
2. Služba je poskytovaná v súlade s právoplatným rozhodnutím samosprávneho kraja / obce o odkázanosti číslo **1234** zo dňa **1.1.2021**.

### ČLÁNOK 4: KDE A KEDY JE SOCIÁLNA SLUŽBA POSKYTOVANÁ?

1. Sociálna služba je poskytovaná ambulantne, a to v **NÁZOV A ADRESA**.
2. Sociálna služba je poskytovaná odo dňa **1.1.2021**, a to na dobu **neurčitú**.

### ČLÁNOK 5: ČO SOCIÁLNA SLUŽBA POSKYTUJE A ZABEZPEČUJE?

1. **Sociálna služba poskytuje:**

- a) **Odborné činnosti:** pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby, sociálne poradenstvo, sociálna rehabilitácia ....
  - b) **Obslužné činnosti:** stravovanie
  - c) **Ďalšie činnosti:** zabezpečuje záujmovú činnosť
2. **Forma sociálnej služby je: ambulantná.**

### ČLÁNOK 6: STRAVOVANIE

1. Stravovanie zabezpečuje stravovacia prevádzka poskytovateľa.
2. Stravovanie prebieha v súlade so zásadami zdravej výživy a s ohľadom na vek a zdravotný stav prijímateľa/prijímateľky.
3. Tzv. stravná jednotka sa skladá z nákladov na suroviny. Celková hodnota stravy sa určuje ako náklady na suroviny (stravná jednotka) a režijné náklady na prípravu stravy.
4. Strava sa pripravuje podľa jedálneho lístka, a to na každý druh stravy: normálna, diabetická a špeciálna. Jedálny lístok zostavuje stravovacia komisia.
5. Stravovanie znamená: ....
6. Na účely určenia úhrady za stravovanie sa počítajú:
  - a) Pri racionálnej strave, šetriacej a neslanej diéte na raňajky 12 %, desiatu 9 %, obed 40 %, olovrant 9 % a večeru 30 % zo stravnej jednotky.
  - b) Pri diabetickej, bielkovinovej a výživnej strave na raňajky 11 %, desiatu 8 %, obed 40 %, olovrant 8 %, večeru 27 % a druhú večeru 6 % zo stravnej jednotky.
  - c) Pri špeciálnej strave na raňajky 11 %, na desiatu 11 %, na obed 40 %, na olovrant 11 % a na večeru 27 % zo stravnej jednotky.
7. Pri diabetickej, bielkovinovej, výživnej a špeciálnej diéte sa stravná jednotka zvyšuje o 25 % na deň na prijímateľa. Táto strava sa poskytuje na základe odporúčania ošetrovujúceho lekára.
8. Prijímateľ odoberá jedlo podľa ods. 5 a počet jedál je podkladom pre stanovenie výšky úhrady za stravovanie.

### ČLÁNOK 7: KOĽKO, KEDY A AKO SA PLATÍ ÚHRADA?

1. Suma úhrady je určená podľa Všeobecne záväzného nariadenia **samosprávneho kraja č. 1234** / obce / rozhodnutím zriaďovateľa.
2. Táto suma zahŕňa:
  - a) Suma mesačne za odborné činnosti:
    - **X EUR**
  - b) Suma mesačne za obslužné činnosti:
    - **Stravovanie X EUR**
  - c) Suma mesačne za ďalšie činnosti:
    - **X EUR**
3. Celková výška úhrady mesačne je **XX EUR**. Po zohľadnení príjmu a majetku prijímateľa sa obe strany dohodli na čiastočnej úhrade, a to vo výške **XX EUR**.

4. Pohľadávka tohto poskytovateľa voči prijímateľovi/prijímateľke ku dňu uzatvorenia zmluvy je XXX EUR.
5. Výšku sumy úhrady je možné upravovať zo strany poskytovateľa, a to s prihľadnutím na skutočne poskytnutý rozsah poskytnutej služby. Taktiež, ak došlo k zmene skutočnosti rozhodujúcich na určenie úhrady. Výška sa mení aj v prípade zmeny Všeobecne záväzného nariadenia samosprávneho kraja/obce / zriaďovateľa.
6. Podrobny rozpis úhrady je vo výpočtovom liste. Výpočtový list je prílohou tejto zmluvy.
7. Úhrada je splatná XX kalendárneho dňa v mesiaci, ktorý nasleduje za mesiacom, kedy bola služba poskytnutá.
8. Úhrada sa platí prevodom na účet poskytovateľa IBAN XXXXX.

#### **ČLÁNOK 8: PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA**

1. Poskytovateľ má právo:
  - a) Vyžadovať od prijímateľa/prijímateľky a jeho/jej opatrovníka/opatrovníčky súčinnosť.
  - b) Prijímať opatrenia, ak by došlo zo strany prijímateľa/prijímateľky k porušeniu tejto zmluvy či vnútorných predpisov poskytovateľa. Po dvoch písomných upozorneniach je poskytovateľ oprávnený vypovedať túto zmluvu.
2. Poskytovateľ má povinnosť:
  - a) Umožniť prijímateľovi/prijímateľke prerušenie poskytovania sociálnej služby, a to na základe žiadosti prijímateľa/prijímateľky, jeho opatrovníka/opatrovníčky či rodinného príslušníka, alebo inej blízkej osoby, a to v rozsahu podľa ich voľby. Počas prerušenia prijímateľ/prijímateľka neplatí úhradu za odborné činnosti, obslužné činnosti a iné činnosti.
  - b) Nahradíť škodu spôsobenú prijímateľovi/prijímateľke pri poskytovaní sociálnej služby.
  - c) Prihliadať na individuálne potreby a plány prijímateľa/prijímateľky.
  - d) Spolupracovať s rodinnou prijímateľa/prijímateľkou a jeho/jej komunitou tak, aby sa mohol prijímateľ/prijímateľka zapojiť do svojho prirodzeného prostredia.
  - e) Zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel o prijímateľovi/prijímateľke v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby.

#### **ČLÁNOK 9: PRÁVA A POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA/PRIJÍMATEĽKY**

1. Prijímateľ/prijímateľka má právo:
  - a) Na kvalitné a dôstojné poskytovanie sociálnej služby, ktoré podporuje jeho/jej samostatnosť a nezávislosť.
  - b) Na zabezpečovanie kontaktu s tým, koho si určí, a to vhodným spôsobom, podľa jeho/jej preferencií, ako aj na nadväzovanie a podporu sociálnych väzieb a partnerských vzťahov.
  - c) Na nenarušovanie svojho súkromia, okrem situácií, kedy je nutné v záujme ochrany života a zdravia prijímateľa/prijímateľka či druhých, alebo jeho/jej majetku, či majetku druhých, jeho/jej súkromie na nutnú dobu a v nutnom rozsahu narušiť.

- d) Na určovanie životných podmienok u poskytovateľa, a to prostredníctvom zvolených zástupcov.
2. Prijímateľ/prijímateľka je povinná/á:
  - a) Nezamiechať žiadne okolnosti dôležité pre poskytovanie služby, vrátane zdravotného stavu.
  - b) Platíť dohodnutú úhradu riadne a včas.
  - c) Dodržiavať vnútorné pravidlá poskytovateľa, ako sú domáci poriadok a všeobecne uznané pravidlá slušného správania a dobrých mravov.
  - d) Uhradiť škodu, ktorú spôsobil/a svojím zavineným konaním iným prijímateľom/prijímateľkám alebo poskytovateľovi.
  - e) Uhradiť náklady v prípade, že nebude rešpektovaný dohodnutý deň začiatia poskytovania služby alebo v prípade, že dôjde k neoznamenému prerušeniu poskytovania služby.

#### **ČLÁNOK 10: UKONČENIE ZMLUVY**

1. Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou prijímateľa/prijímateľky a poskytovateľa.
2. Zmluvu je možné ukončiť aj výpovedou, ktorá musí byť písomná a musí byť doručená druhej strane.
3. Prijímateľ/prijímateľka môže zmluvu písomne vypovedať kedykoľvek, a to bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 30 dní.
4. Poskytovateľ môže zmluvu písomne vypovedať iba v týchto prípadoch:
  - a) Prijímateľ/prijímateľka hrubo poruší povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Ide najmä o hrubé porušenie dobrých mravov, nezaplatenie dohodnutej úhrady, sústavné porušovanie domáceho poriadku a interných predpisov po dvoch písomných napomenutiach.
  - b) Prevádzka zariadenia poskytovateľa, ktorú navštievuje prijímateľ/prijímateľka je podstatne obmedzená alebo je zmenený účel poskytovanej služby tak, že zotrvanie na zmluve by pre poskytovateľa znamenalo zrejmú nevýhodu.
  - c) Prijímateľ/prijímateľka neuzatvorí dodatok k tejto zmluve, napriek tomu, že sa zmenili skutočnosti rozhodné na určenie úhrady.
  - d) Samosprávny kraj/obec rozhodne o zániku odkázanosti prijímateľa/prijímateľa na túto sociálnu službu.
5. Výpovedná lehota pre poskytovateľa je XXXX a začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoved' prijímateľovi/prijímateľke doručená.

#### **ČLÁNOK 11: ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmeniť alebo doplniť zmluvu, je možné iba písomne dodatkom a po súhlase oboch strán.
2. Právne vzťahy sa riadia zákonom o sociálnych službách, občianskym zákoníkom a ustanoveniami Všeobecne záväzného predpisu samosprávneho kraja č. 1234.

3. Zmluva je vyhotovená v **X** rovnopisoch, každý s platnosťou originálu.  
Prijímateľ/prijímateľka dostane jeden rovnopis.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu. Účinnosť odo dňa **1.1.2021**.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavorili na základe svojej slobodnej vôle, a to bez tiesne a bez nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali a spoločne sa s ňou zoznámili, obsahu porozumeli a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V **XXXX**, dňa **1.1.2021**.

V **XXXX**, dňa **1.1.2021**.

V **XXXX**, dňa **1.1.2021**.

Poskytovateľ

Prijímateľ/Prijímateľka

Opatrovník/Opatrovnička

# VZORY ZMLÚV O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY



Terénná

## **Číslo zmluvy**

### **ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY**

podľa občianskeho zákonníka (§ 51) a zákona o sociálnych službách (§ 57)

#### **ČLÁNOK 1: KTO ZMLUVU UZATVÁRA**

**Prijímateľ/Prijímateľka:**

Dátum narodenia:

Adresa:

Kontaktná osoba:

Zastúpený/Zastúpená opatrovníkom/opatrovníčkou:

(ďalej ako „prijímateľ“/„prijímateľka“)

**Poskytovateľ sociálnej služby:**

Sídlo:

IČO:

Zastúpený:

(ďalej ako „poskytovateľ“)

#### **ČLÁNOK 2: O ČOM JE TÁTO ZMLUVA?**

1. Predmetom tejto zmluvy sú práva a povinnosti prijímateľa/prijímateľky a poskytovateľa pri poskytovaní služby: **Podpora samostatného bývania** (§ 57 zákona o sociálnych službách).

#### **ČLÁNOK 2: KDE A AKO DLHO SA POSKYTUJE SOCIÁLNA SLUŽBA**

1. Služba podpora samostatného bývania je poskytovaná v byte/dome prijímateľa/prijímateľky na adrese X alebo tam, kde ju potrebuje a podľa vzájomnej dohody. Forma tejto služby je terénna.
2. Služba podpora samostatného bývania sa poskytuje v časovom rozsahu, ktorý zodpovedá vzájomnej dohode a je individuálny. Je stanový na X hodín mesačne.
3. Zmluva je platná odo dňa, kedy je podpísaná prijímateľom/prijímateľkou a poskytovateľom. Záväzná je odo dňa platnosti/Záväzná je odo dňa ..... .

#### **ČLÁNOK 3: KOĽKO STOJÍ SOCIÁLNA SLUŽBA**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, v súlade so zákonom o sociálnych službách, poskytovať túto sociálnu službu bez úhrady.
2. Pohľadávka tohto poskytovateľa voči prijímateľovi/prijímateľke ku dňu uzavretenia zmluvy je XXX EUR.

#### **ČLÁNOK 4: ČO SOCIÁLNA SLUŽBA POSKYTUJE A ZABEZPEČUJE**

1. Poskytovateľ za zaväzuje zaistovať podporu samostatnosti, nezávislosti a sebestačnosti prijímateľa/prijímateľky. Podľa jeho/jej potrieb a záujmu sa zameriava najmä na:
  - a. pomoc pri prevádzke domácnosti,
  - b. pomoc pri hospodárení s peniazmi,
  - c. podporu pri organizovaní času,
  - d. podporu pri zapojení sa do spoločenského a pracovného života,
  - e. podporu rozvoja osobných záujmov,
  - f. predchádzanie a riešenie krízových situácií,
  - g. podporu spoločensky primeraného správania.
2. Poskytovateľ poskytuje alebo vykonáva: (a) sociálne poradenstvo, (b) pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov, (c) preventívne aktivity a (d) sociálnu rehabilitáciu.

#### **ČLÁNOK 5: AKÉ MÁ PRIJÍMATEĽ/PRIJÍMATEĽKA PRÁVA A POVINNOSTI**

1. Prijímateľ/prijímateľka má právo:
  - a) Na kvalitné a dôstojné poskytovanie sociálnej služby, ktoré podporuje jeho/jej samostatnosť a nezávislosť.
  - b) Na zabezpečovanie kontaktu s tým, koho si určí, a to vhodným spôsobom, podľa jeho/jej preferencii, ako aj na nadvádzovanie a podporu sociálnych väzieb a partnerských vzťahov.
  - c) Na nenarušovanie svojho súkromia, okrem situácií, kedy je nutné v záujme ochrany života a zdravia prijímateľa/prijímateľky či druhých, alebo jeho majetku, či majetku druhých, jeho/jej súkromie na nutnú dobu a v nutnom rozsahu narušiť.
  - d) Podať sťažnosť na poskytovanie sociálnej služby a na odpoveď na svoju sťažnosť.
2. Prijímateľ/prijímateľka je povinný/a:
  - a) Nezamlčať žiadne okolnosti dôležité pre poskytovanie služby, vrátane zdravotného stavu.
  - b) Dodržiavať dohodnuté pravidlá medzi prijímateľom/prijímateľkou a poskytovateľom.
  - c) Spolupracovať so zamestnancami poskytovateľa a umožniť im v dohodnutom rozsahu záistenie dohodutej podpory.

#### **ČLÁNOK 6: KEDY A AKO JE MOŽNÉ ZMLUVU UKONČIŤ**

1. Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou, ktorá je písomná. Zmluva končí dňom, na ktorom sa obe strany dohodnú.
2. Prijímateľ/prijímateľka môže zmluvu vypovedať bez udania dôvodov. Výpoved musí byť písomná a musí byť poskytovateľovi poslaná poštou alebo odovzdaná.
3. Poskytovateľ môže zmluvu vypovedať v prípade, že prijímateľ/prijímateľka neplní povinnosti vyplývajúce zo vzájomne dohodnutých pravidiel, ak dôjde k nepredvídateľnej situácii, ktorá znemožní fungovanie poskytovateľa služby, alebo v prípade, že dôjde k podstatnej zmene potrieb na strane prijímateľa/prijímateľky a poskytovanie podpory nie je vhodné.
4. Výpovedná lehota je mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni, kedy bola prijímateľovi/prijímateľke služby doručená.

## **ČLÁNOK 7: ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmeniť alebo doplniť zmluvu, je možné iba písomne dodatkom a po súhlase oboch strán.
2. Právne vzťahy sa riadia najmä zákonom o sociálnych službách a občianskym zákonníkom.
3. Zmluva je vyhotovená v **X** rovnopisoch, každý s platnosťou originálu. Prijímateľ dostane jeden rovnopis.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu. Účinnosť odo dňa **1.1.2020**.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavtvorili na základe svojej slobodnej vôle, a to bez tiesne a bez nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečitali a spoločne sa s ňou zoznámili, obsahu porozumeli a na znak súhlasu priprájajú svoje podpisy.

V **XXXX**, dňa 1.1.2020.

V **XXXX**, dňa 1.1.2020.

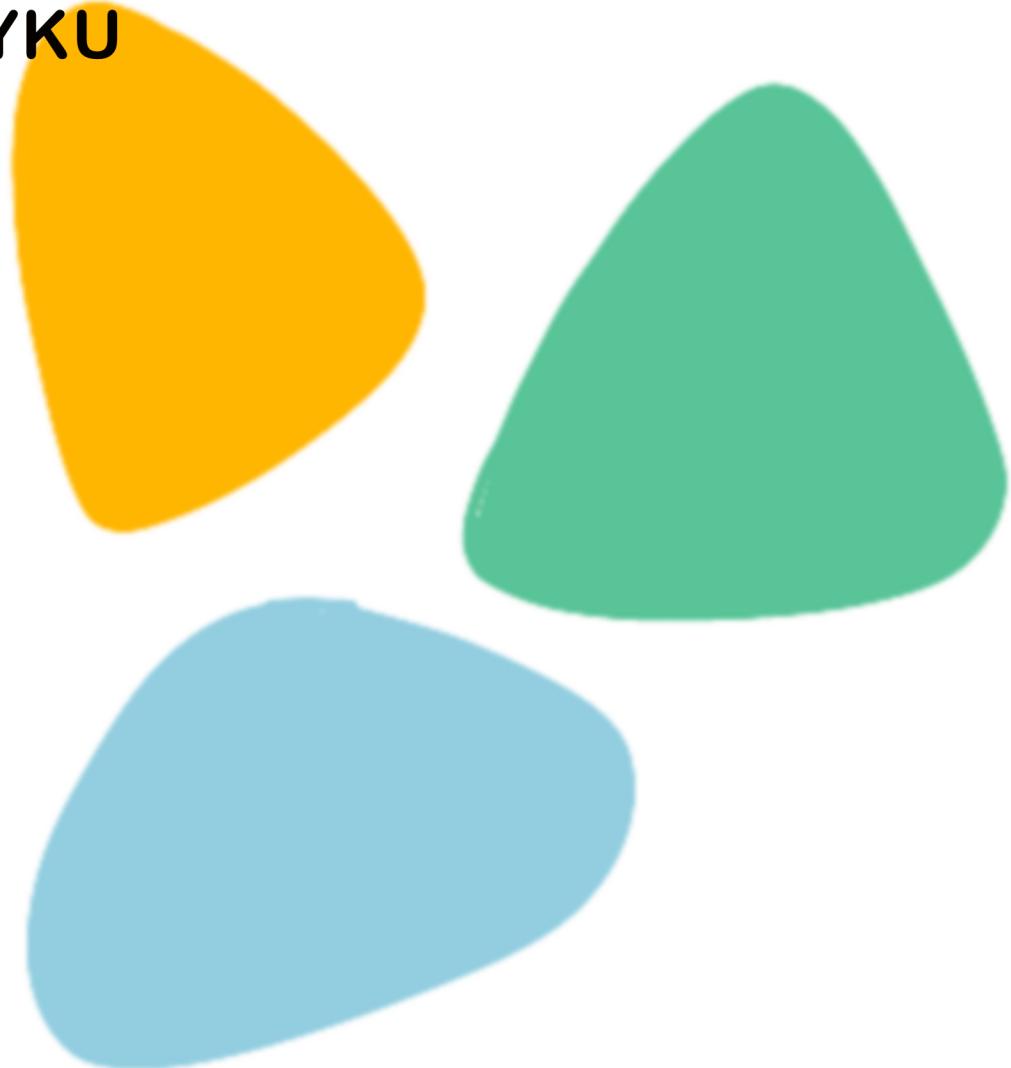
V **XXXX**, dňa 1.1.2020.

Poskytovateľ

Prijímateľ/Prijímateľka

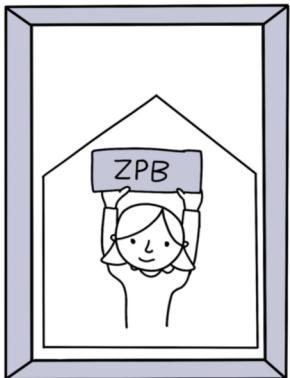
Opatrovník/Opatrovnička

# **MANUÁL A VZORY ZMLÚV O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY V ĽAHKOČITATEĽNOM JAZYKU**



# Zmluva o mojej službe - Vzor

## 1. Kto sa s kým dohodol



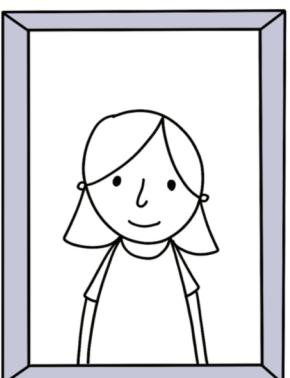
Moja služba

 ZPB FIALOVÁ Ulica  
HLAVNÁ 47  
HANDLOVÁ  
972 51



Adresa/sídlo služby

Do rámcika vľavo je možné vlepíť foto.

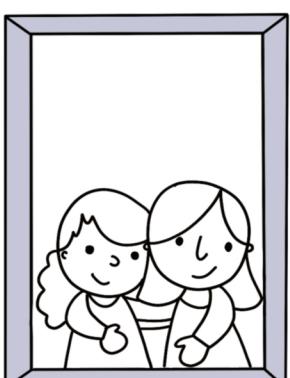


Ja

 JÚLIA DANKOVÁ  
NÁMESTIE MIERU 13/2  
HANDLOVÁ  
972 51



Meno a adresa budúceho prijímateľa služby  
Do rámcika vľavo je možné vlepíť foto.



Môj opatrovník

 JANA DANKOVÁ  
NÁMESTIE MIERU 13/2  
HANDLOVÁ  
972 51

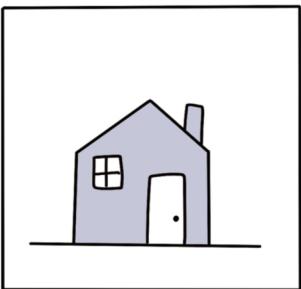


Meno a adresa opatrovníka (ak je určený)  
Do rámcika vľavo je možné vlepíť foto.

## 2. O čom je moja zmluva



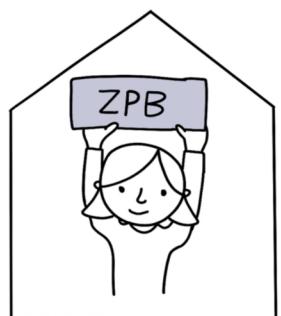
Moja služba je o:



1. bývaní



2. inej podpore



Moja služba sa volá:

Zariadenie podporovaného bývania.

Používam pre ňu skratku ZPB.

Mám na ňu právo.

#### 4. Dôležité informácie o mojej službe



Adresa

ZPB FIALOVÁ ULIČA  
ZSS HANDLOVÁ  
HLAVNÁ 47  
HANDLOVÁ 972 51



Adresa/sídlo služby  
Do rámečka vľavo je možné vlepíť foto.



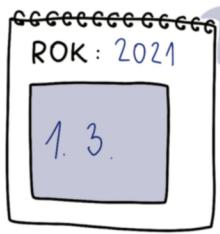
#### Aká je forma mojej služby?

Forma mojej služby je: **CELOROČNÁ**

To znamená, že ju môžem využívať stále.



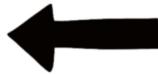
Forma služby  
Do komentára vpravo je potrebné vpísat celoročná/  
v prípade potreby, iný variant.



#### Odkedy trvá moja služba?

Moja služba trvá od tohto dňa: **1. 3. 2021**

Vtedy sme podpísali moju zmluvu.



Dátum začiatku účinnosti zmluvy  
Do obrázka vľavo je možné vlepíť alebo vpisať dátum.  
Do komentára vpravo je potrebné vpísat dátum.



#### Dokedy trvá moja služba?

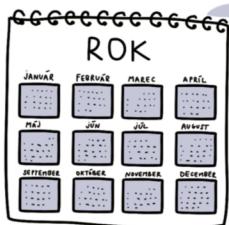
Moja služba trvá: **NA NEURČITO**

To znamená, kým platí moja zmluva.



Čas trvania služby (zmluvy)  
Do komentára vpravo je potrebné vpísat na neurčito/  
v prípade potreby, iný variant/dátum.

#### 4. Dôležité informácie o mojej službe



Aká je forma mojej služby?

Forma mojej služby je: **AMBULANTNÁ.**

To znamená, že ju môžem využívať počas dňa.



Forma služby

Do komentára vpravo je potrebné vpisať ambulantná alebo, v prípade potreby, iný variant.



Kedy do mojej služby chodím?

Do mojej služby chodím v tieto dni: **PONDELOK, STREDA, PIATOK.**

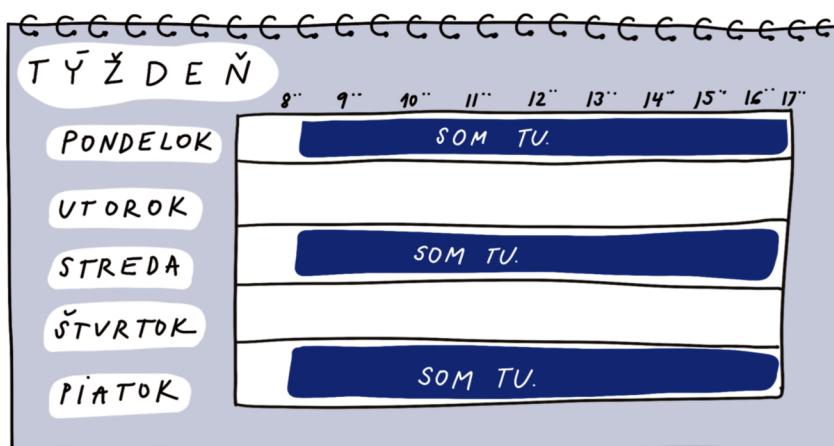
Prichádzam o: **8:30** hod.

Odchádzam o: **17:00** hod.



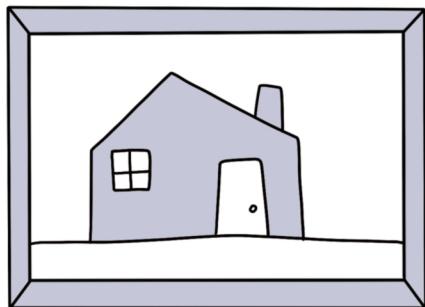
Časový rozsah poskytovania služby

Do rámcov vľavo sa vyplní dohodnutá dochádzka.



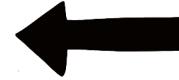
Dohodnutú dochádzku možno takto alebo inak zaznačiť aj do týždenného harmonogramu.

## 5. Ako vyzerá moje bývanie

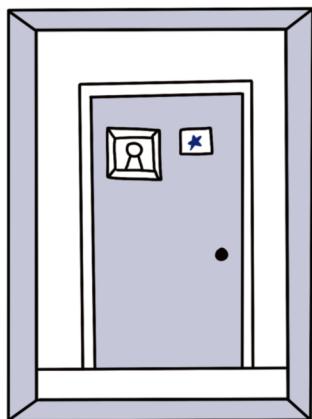


Bývam tu:

ZpB FIALOVÁ Ulica  
FIALOVÁ 43/B  
HANDLOVÁ  
972 51



Adresa prevádzky služby, kde bude prijímateľ bývať  
Do rámčeka vľavo je možné vlepíť foto.



Moja izba je: HVIEZDA

V mojej izbe bývam: SAMA

V mojej izbe mám moje veci.  
Sú to tieto:

TV KVETY  
POSTEL' OBRAZY  
KOMODA  
TABLET



### Informácie o izbe

Do rámčeka vľavo je možné vlepíť foto, je tam možné aj doplniť číslo alebo iné označenie konkrétnej izby.

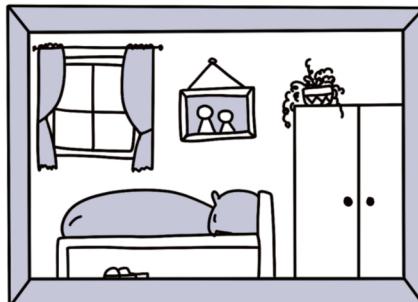
Do rámčeka vpravo je potrebné vpísať číslo alebo označenie izby.

Do rámčeka vpravo je potrebné vpísať, či prijímateľ bude v izbe bývať sám alebo s ďalšími osobami.

Do veľkého rámčeka vpravo je možné vpísať zoznam osobného majetku prijímateľa, ak si ho so sebou prináša a služba to umožňuje.

V mojej izbe mám aj veci, ktoré nie sú moje.  
Tieto:

NÁSTENKA  
SKRIŇA DVOJDVEROVÁ  
STÔL  
STOLIČKA



Do rámčeka vľavo je možné vpísať zoznam vecí, ktorými je izba vybavená pred príchodom prijímateľa a sú majetkom služby.

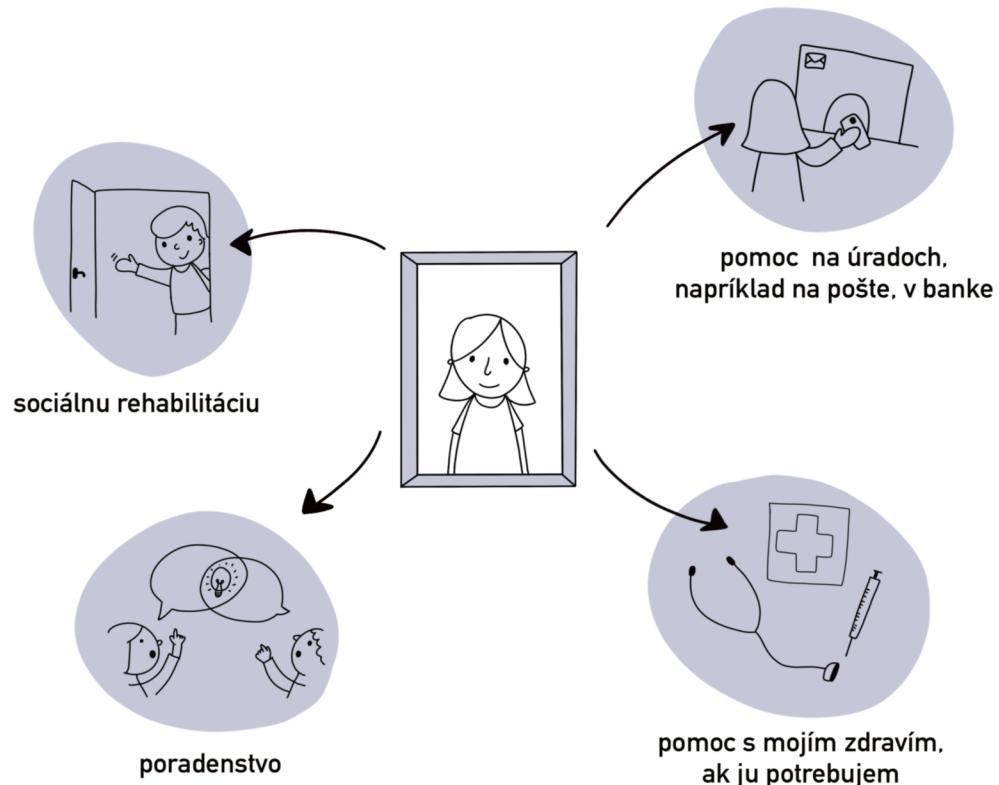
Do rámčeka vpravo je možné vlepíť foto izby.

## 6. Čo mi moja služba ponúka



### A. Odborné činnosti

Moja služba mi ponúka podporu v týchto veciach:



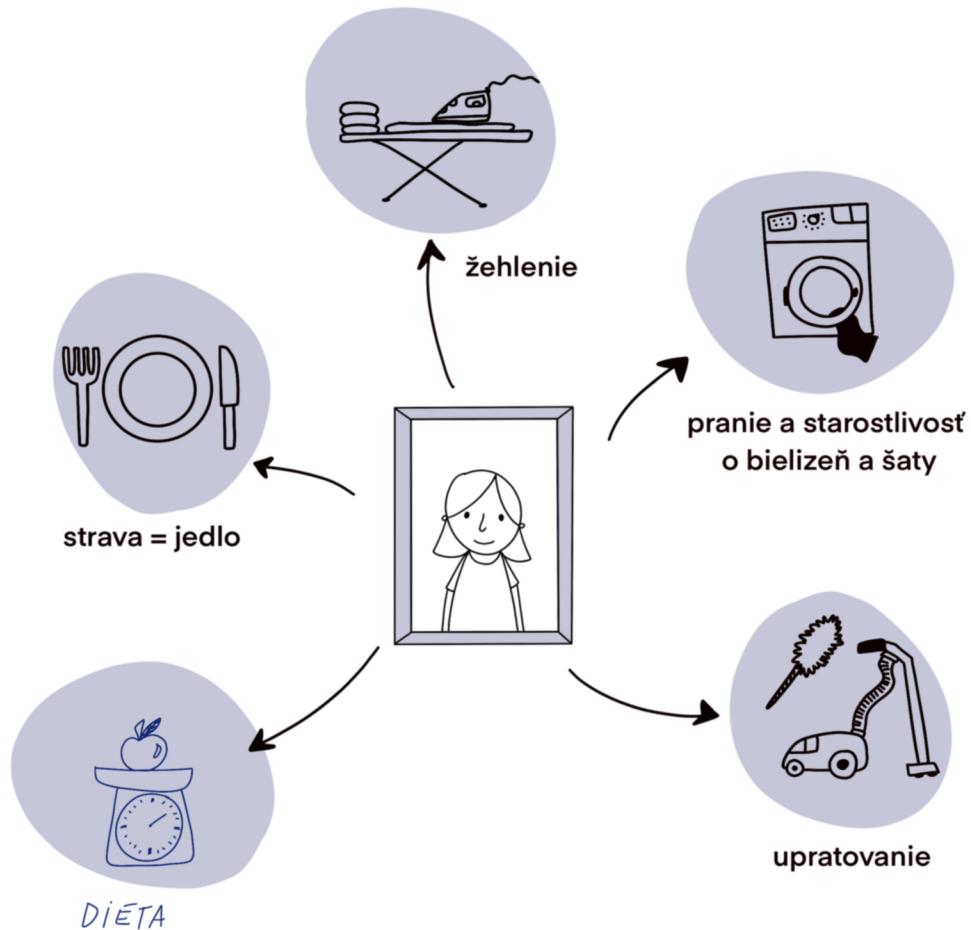
Vo všetkých týchto veciach ma moja služba podporuje na  
základe môjho individuálneho plánu.

Mám na to právo.

## 6. Čo mi moja služba ponúka

### B. Obslužné činnosti

Moja služba mi ponúka podporu v týchto veciach:



Obslužné činnosti poskytované v službe

Do bubliny vľavo je možné vpisať alebo inak vizualizovať iné služby tohto charakteru, ak ich služba poskytuje.

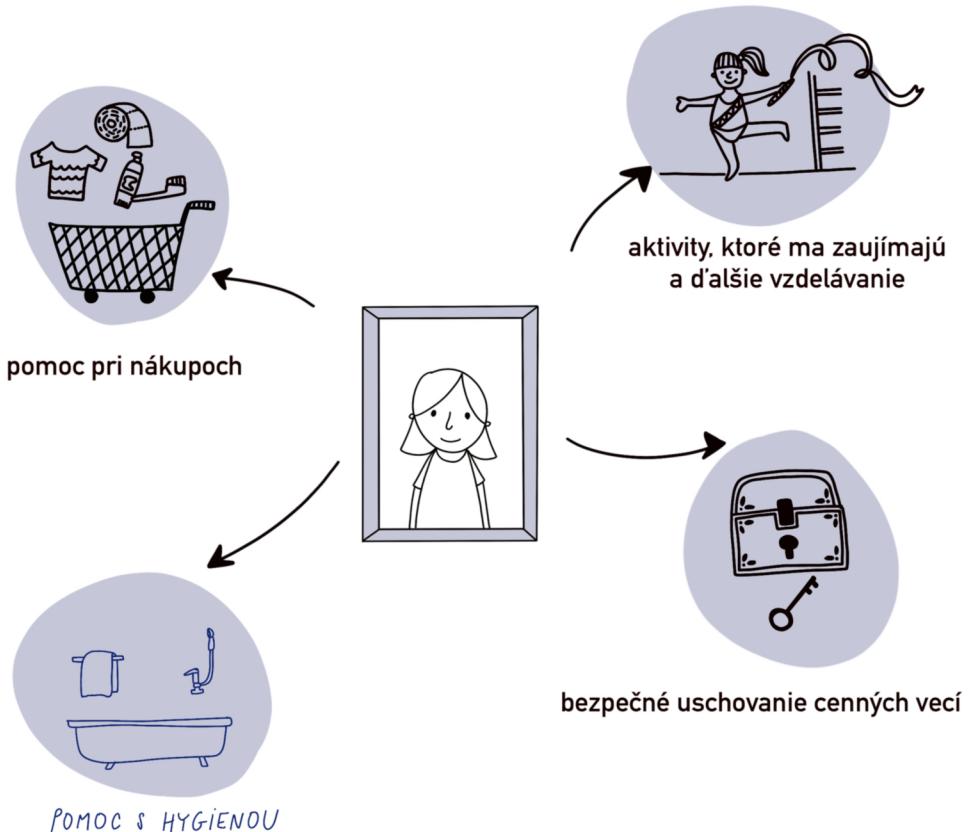
Vo všetkých týchto veciach ma moja služba podporuje na základe môjho individuálneho plánu.

Mám na to právo.

## 6. Čo mi moja služba ponúka

### C. Ďalšie činnosti

Moja služba mi ponúka podporu v týchto veciach:



Ďalšie činnosti poskytované v službe

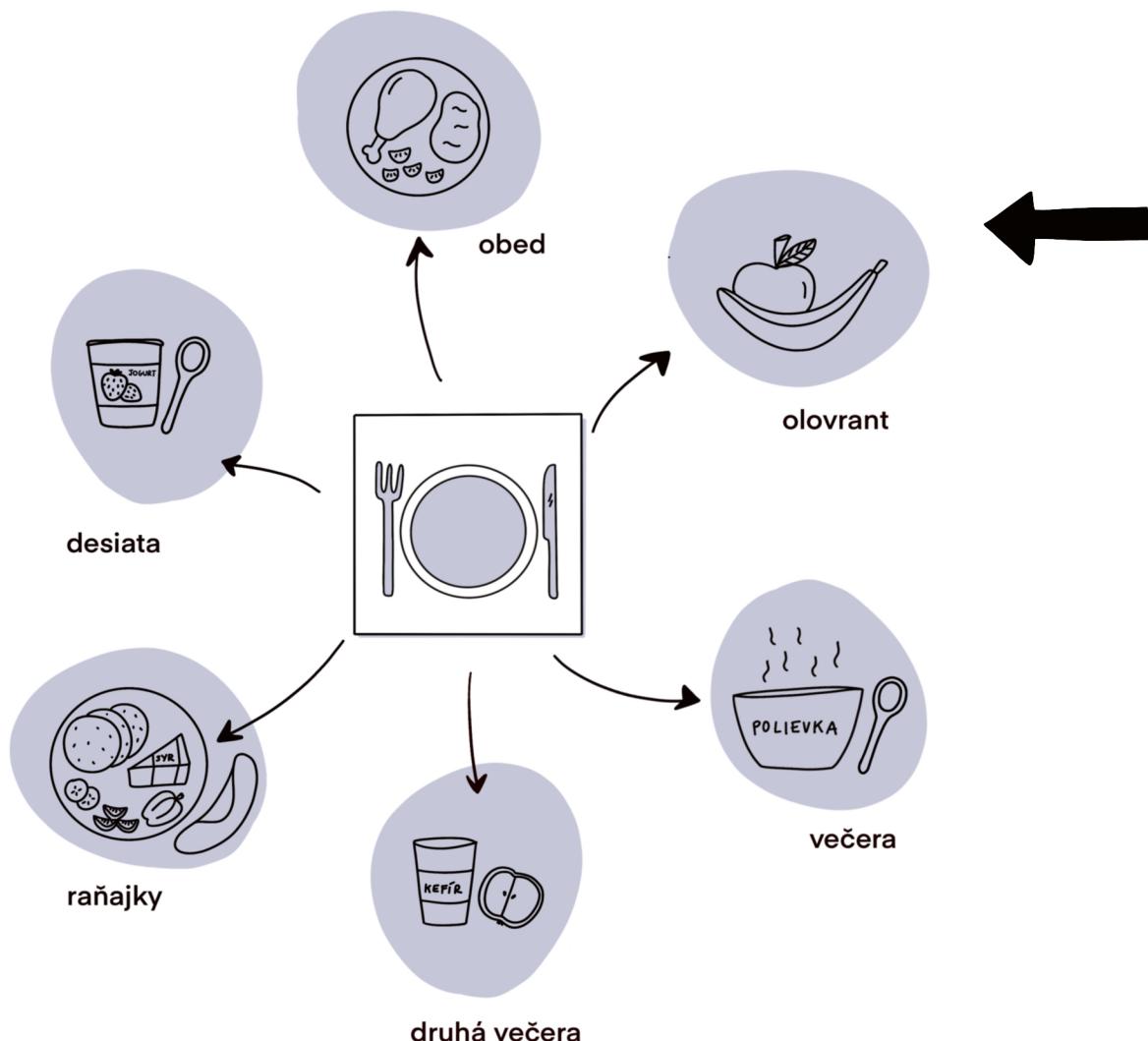
Do bubliny vľavo je možné vpisať alebo inak vizualizovať iné služby tohto charakteru, ak ich služba poskytuje.

Vo všetkých týchto veciach ma moja služba podporuje na základe môjho individuálneho plánu.

Mám na to právo.

## 6. Čo mi moja služba ponúka

Moja strava počas dňa:



Stravovanie počas dňa

Jedlo, znázornené v bublinách, je ilustračné.  
Môžete ho prelepiť, vyškrtnúť alebo  
inak upraviť podľa potreby.

Ak používate zmluvu na ambulantnú službu, sú v nej  
prázdne bubliny - večera a druhá večera.  
Do nich je tiež možné vpisať alebo inak vizualizovať  
iné služby tohto charakteru, ak ich služba poskytuje.

Moja diéta je takáto: **DIABETICKÁ**.

Diéta

Do rámcika je potrebné vpísat druh diéty,  
pokiaľ ju má človek predpísanú.

## 7. Koľko moja služba stojí



Cena za moju službu sa skladá z viacerých súm. Sú to:

Odborné činnosti, ktoré stoja:

180 €

za mesiac

Obslužné činnosti, ktorá stoja:

200 €

za mesiac

Ostatné činnosti, ktoré stoja:

120 €

za mesiac



Cena a úhrada za službu

Do rámcov je potrebné vpísat výšku úhrady za jednotlivé služby.

Spolu je to:

500 €

za mesiac

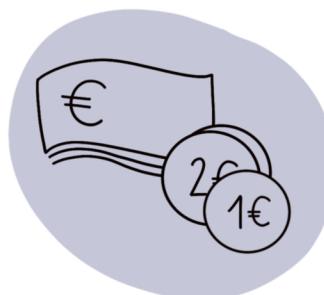
Ja platím

380 €

za mesiac.

Platím takto:

PREVODOM NA ÚČET



Do rámcu je potrebné vpísat sumu, ktorú hradí priamo prijímateľ služby.

Deň, kedy platím:



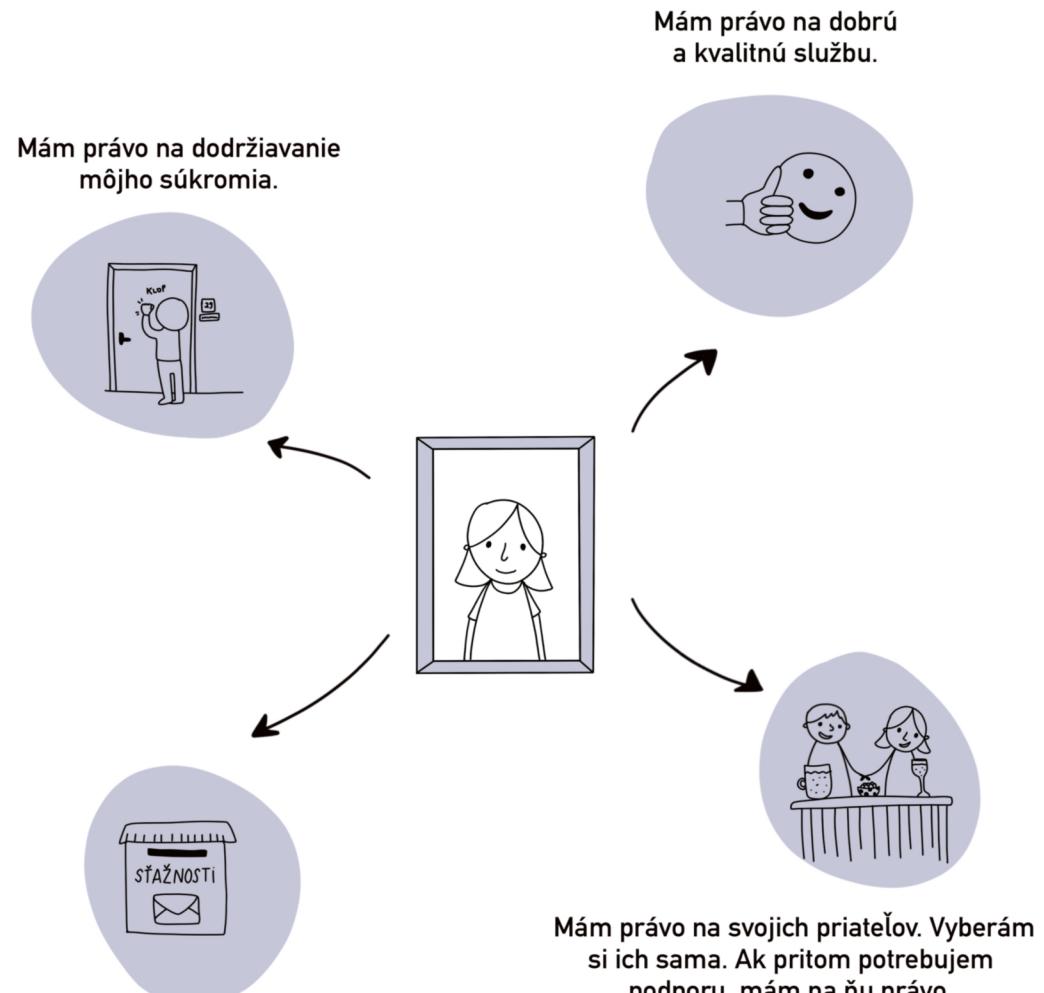
Do obrázka kalendára je potrebné vpísat deň v mesiaci, ku ktorému sa úhrada vykonáva.

Ak by som potrebovala viac informácií, môžem sa pozrieť do dokumentu, ktorý sa volá VÝPOČTOVÝ LIST. Môžem sa naň hocikedy opýtať.

## 8. Moje práva a povinnosti



Mám právo na tieto veci:



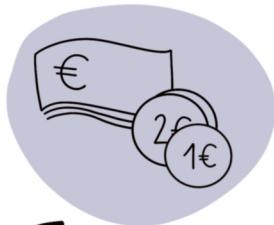
Ak sa mi niečo nepáči, mám právo stážovať sa.

## 8. Moje práva a povinnosti

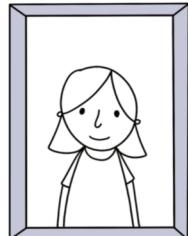


### Moje povinnosti:

Ak spôsobím škodu úmyselne,  
zaplatím za ňu.



Za moju službu platím včas.



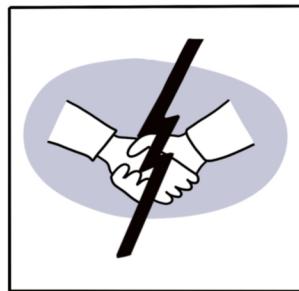
V mojej službe dodržiavam domáci  
poriadok a ďalšie pravidlá.

O sebe hovorím pravdu.

## 9. Koniec mojej zmluvy

Moja zmluva končí, keď:

1. sa na tom dohodneme spoločne.



2. dám výpoved' JA. Musím to napísat'.

Výpovedná lehota je 30 dní.

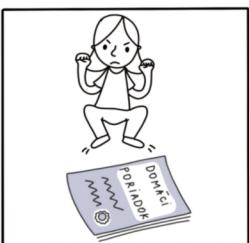
3. výpoved' dostanem. Musia mi to napísat'.

Výpovedná lehota je: [redacted].

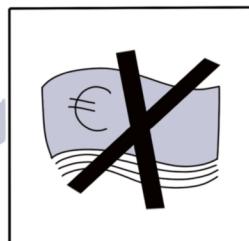


Do rámčeka je potrebné vpisať,  
aká je výpovedná lehota zo strany poskytovateľa služby.

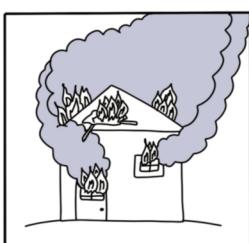
Výpoved' môžem dostať v týchto prípadoch:



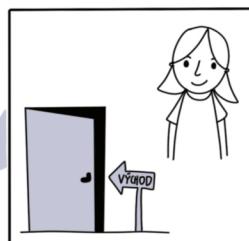
Ked' poruším svoje povinnosti.



Ked' neplatím za svoju službu.



Ked' sa stane niečo zlé a moja služba  
nedokáže ďalej fungovať.



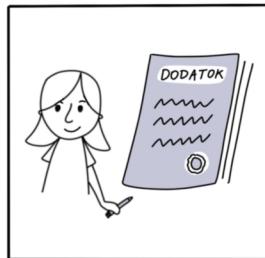
Ked' sa rozhodne, že moju službu  
už nebudem ďalej potrebovať.

## 10. Na záver

### Zmena

Moja zmluva sa mení napísaným dodatkom.

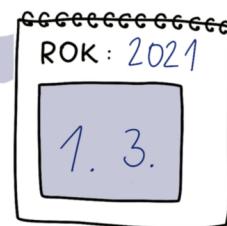
Zmene musím rozumieť.



Moju zmluvu potrebujem JA, potrebuje ju aj MOJA SLUŽBA a môj OPATROVNÍK.

Preto musí mať viac kópií. Každý z nás dostane jednu.

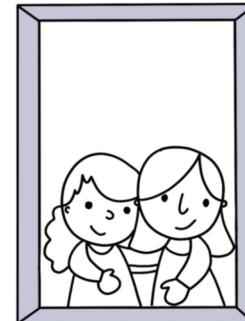
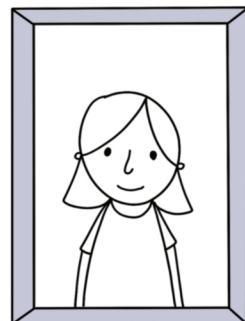
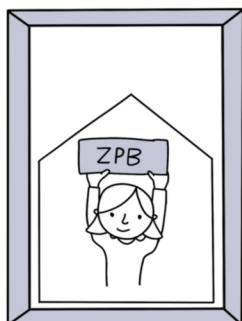
Moja zmluva platí od:



Podpis mojej služby

Môj podpis/značka

Podpis môjho opatrovníka



### Záverečné ustanovenia

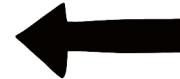
Dátum začiatku účinnosti zmluvy  
Do obrázka je potrebné vpisať dátum,  
odkedy je táto zmluva účinná.



Podpisy všetkých zúčastnených strán  
V prípade potreby prijímateľ môže vyjadriť svoj súhlas  
s podmienkami zmluvy iným spôsobom  
(značkou, odtlačkom prsta, atď.).



Do rámečkov je možné vlepíť  
foto zúčastnených strán.



# ZROZUMITEĽNÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY



Odborný garant: **JUDr. Maroš Matiaško, LL.M.**

Autori: **Maroš Matiaško, Maria Machajdíková, Lucia Cangárová**

Ilustrácie: **Lucia Cangárová**

Jazyková korektúra: **Kamila Adamkovičová**

Vydala: SOCIA – Nadácia na podporu sociálnych zmien

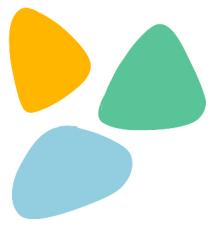
Za finančnú podporu pri vydaní tejto brožúry dăkujeme

Open Society Foundation - Mental Health Initiative.

ISBN: 978-80-89851-27-0

Bratislava

2021



sociā

2021